

Globethics Repository

The logo for Globethics, featuring the word "Globethics" in white, sans-serif font centered within a solid blue rectangular background.

Vietnamese Code of Conduct_This document
is the code of conduct of the company_3M

This page was generated automatically upon download from the Globethics Repository.
More information on Globethics see <https://www.globethics.net>. Data and content policy
of Globethics Repository see <https://repository.globethics.net/pages/policy>.

Item Type	Collection
Authors	3M
Publisher	3M
Rights	Creative Commons Copyright (CC 2.5)
Download date	2026-07-11 14:41:15
Link to Item	http://hdl.handle.net/20.500.12424/227829

Quy tắc Tuân Thủ & Ứng Xử trong Kinh Doanh của 3M

integrity



Vươn tầm

Giá Trị

Xây Dựng

Thành Công

Báo cáo một
hành vi nghi ngờ
vi phạm hoặc đặt
câu hỏi, hãy gọi
1-877-3M-ETHICS
hoặc truy cập
3M-ETHICS.com

Quy tắc ứng xử: Là 3M
CẨM NANG TOÀN CẦU



Sứ mệnh của
bộ phận Tuần
Thủ và Ứng
Xử trong Kinh
Doanh:

“Đề cao đạo
đức và tính
liêm chính
dựa trên nền
tảng hợp tác,
giáo dục và
sử dụng hợp
lý nguồn tài
sản quý giá
nhất của 3M –
Con Người và
Uy tín”.



Mục Lục

Thông điệp từ lãnh đạo tập đoàn 3M về quy tắc ứng xử.	2-3
Bộ Quy tắc ứng xử của 3M: Những nguyên tắc cơ bản	4
Về Quy tắc ứng xử của 3M	5
Quy Tắc Ứng Xử của 3M là gì?	5
Tại sao 3M lại đề ra những quy tắc này?	5
Ai phải tuân theo quy tắc này?	5
Tôi phải tuân theo quy tắc như thế nào?	5
Lãnh đạo phải tuân theo quy tắc như thế nào?	6
Các nguồn tài nguyên.	7
Tôi phải làm gì nếu phát hiện hoặc nghi ngờ có hành vi vi phạm quy tắc ứng xử	7
Nếu có thắc mắc về quy tắc ứng xử hoặc muốn báo cáo về việc vi phạm hoặc có dấu hiệu vi phạm quy tắc ứng xử, tôi phải liên hệ với ai?	7
3M sẽ xử lý như thế nào trong trường hợp có báo cáo?	7
Đưa ra các quyết định đạo đức	8
Những lưu ý quan trọng về quy tắc ứng xử của 3M	9
Quy tắc ứng xử của 3M “Là 3M”	10
THỰC HIỆN TỐT Tuân thủ pháp luật và chấp hành đúng Quy tắc Ứng xử của 3M	10
• Tuân thủ.	11
• Thực hiện Đạo đức kinh doanh	12
• Nghĩa vụ của nhân viên 3M và Phương thức Báo cáo	13
TRUNG THỰC: Hành xử trung thực và liêm chính một cách tự nguyện	14
• Chống tham nhũng	15
• Quà tặng, tiếp khách, và đi công tác	17
• Luật cạnh tranh và chống độc quyền.	18
• Xuất khẩu, Nhập khẩu, và Tuân thủ thương mại.	19
• Kinh doanh chứng khoán và thông tin nội bộ	20
• Chống rửa tiền	21
• Giới thiệu và quảng bá sản phẩm	23
CHÍ CÔNG VÔ TƯ: Hành xử theo quy tắc khi làm việc với cơ quan chính phủ, khách hàng hay nhà cung cấp	24
• Hoạt động chính trị.	25
• Vận động hành lang.	26
• Làm kinh doanh với các cơ quan và nhà thầu nhà nước	26
• Tuyển dụng nhân viên đã/đang làm việc trong các cơ quan chính phủ	28
TRUNG THÀNH: Bảo vệ lợi ích, tài sản và thông tin của 3M	30
• Mâu thuẫn quyền lợi	31
• An ninh thông tin, bí mật kinh doanh, và Thông tin Bảo mật.	32
• Các nguồn tài nguyên mạng	33
• An toàn Dữ liệu	34
CHÍNH XÁC: Lưu giữ các hồ sơ kinh doanh đầy đủ và chính xác	36
• Kiểm soát nội bộ, Báo cáo tài chính, Lưu trữ chứng từ, và Kiểm toán	37
TÔN TRỌNG: Tôn trọng lẫn nhau và tôn trọng môi trường xã hội và môi trường tự nhiên trên toàn thế giới	38
• Môi trường làm việc tôn trọng lẫn nhau	39
• Môi trường, Sức khỏe và An toàn	40
Mục lục các Nguyên tắc Ứng xử trong Kinh doanh	41



Thông điệp từ Inge G. Thulin

Danh tiếng vượt trội của tập đoàn 3M đã và đang khẳng định vị thế. Đồng thời nâng tầm vóc và sức mạnh cạnh tranh của 3M trên trường quốc tế. Mỗi chúng ta cần phải giữ vững cam kết để duy trì và phát triển danh tiếng của 3M, trong từng quyết định chúng ta đưa ra và từng hành động chúng ta thực hiện.

Là nhân viên của 3M, chúng ta đại diện cho các giá trị 3M và bảo vệ cho danh tiếng của 3M. Tôi biết rằng các bạn – cũng như tôi – xem đây là điều quan trọng, và tôi đánh giá cao việc các bạn không ngừng nỗ lực vươn lên để đạt được những tiêu chuẩn cao nhất, mỗi ngày và mọi nơi.

Chính sự liêm chính, những giá trị chung và đạo đức kinh doanh của chúng ta đã đặt nền móng cho danh tiếng và uy tín của 3M trên khắp toàn cầu. Trong khi cam kết giữ vững những giá trị đạo đức kinh doanh của chúng ta là không đổi, nhưng những thách thức mới sẽ không ngừng xuất hiện. Những sự năng động đầy thách thức này chính là một trong những lí do khiến chúng ta cần phải xem xét các yếu tố trong kinh doanh và tổng hợp thành một quy tắc ứng xử chung cho tất cả thành viên của 3M. Khi đó, kết hợp với chất lượng và hiệu năng của các sản phẩm, những yếu tố này sẽ tạo nên nền tảng sức mạnh vững chắc để mang lại thành công cho công ty cũng như sự phát triển nghề nghiệp vững chắc cho tất cả chúng ta.

Bằng cách thực hiện đúng Quy tắc ứng xử, tôi tin chắc chúng ta sẽ tiến gần hơn đến việc hiện thực hoá Tầm nhìn của 3M mà chúng ta đã đề ra.

Công nghệ của 3M thúc đẩy mọi doanh nghiệp

Sản phẩm của 3M nâng cao chất lượng cuộc sống trong mỗi gia đình

Những cải tiến của 3M cải thiện chất lượng cuộc sống của từng cá nhân

Tôi rất cảm ơn các bạn vì đã và đang không ngừng nỗ lực nhằm đáp ứng yêu cầu ngày càng cao mà khách hàng mong muốn ở chúng ta, và điều mà chúng ta mong muốn ở chính mình.

Inge G Thulin

Chủ tọa, Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị kiêm Giám đốc điều hành



Thông điệp từ Ivan Fong

Hơn 110 năm qua, 3M đã xây dựng cho mình danh tiếng vang dội về sự liêm chính và kinh doanh đúng pháp luật. Mỗi ngày, mỗi chúng ta đều đón nhận những thách thức, cơ hội và trách nhiệm giữ vững và phát triển danh tiếng đó.

Trách nhiệm này tuyệt đối quan trọng: Không gì cả - dù là yêu cầu của khách hàng hay sự phân công nhiệm vụ trực tiếp từ cấp trên, dù là “vì mục đích hoàn thành kế hoạch” hay tính trung thành cá nhân – cũng không thể hoặc sẽ được dùng để biện minh cho việc thỏa hiệp vi phạm cam kết liêm chính tập thể của chúng ta

Hơn nữa, nếu là lãnh đạo, bạn có trách nhiệm xây dựng văn hoá tuân thủ; trở thành tấm gương để mọi người noi theo; cung cấp đầy đủ các nguồn tài nguyên và khóa huấn luyện về tuân thủ; phải đảm bảo có nhiều kênh để có thể nêu lên các nghi ngại về tuân thủ mà không sợ bị trả đũa; và kịp thời hành động khi có những vấn đề như trên xảy ra.

Nhưng có lẽ quan trọng hơn cả là, cho dù bạn có là người quản lý hay không thì bạn cũng không gánh vác trách nhiệm này một mình. Cuốn sách hướng dẫn này là một ví dụ, sẽ giúp bạn tìm ra vấn đề và hướng dẫn bạn giải quyết chúng theo tinh thần của Quy tắc ứng xử Cấp quản lý, bộ phận Nhân sự trong công ty bạn, bộ phận tư vấn pháp lý của 3M và Phòng Tuân Thủ & Ứng Xử trong Kinh Doanh là những nguồn lực luôn luôn sẵn sàng hỗ trợ bạn.

Xin cảm ơn trước cho những cam kết tuân thủ Quy Tắc Ứng Xử của 3M của các bạn.

Ivan K. Fong,
Phó Chủ tịch cao cấp, Tư Vấn Pháp Lý và các vấn đề chung



Thông Điệp từ Kristen Ludgate

Liêm chính, đạo đức và tuân thủ. Đây là những điều cốt lõi thể hiện chúng ta là ai trong vai trò một công ty và cách chúng ta trong vai trò các nhân viên của 3M làm mọi việc. Cùng nhau, chúng ta đều giúp cải thiện và bảo vệ danh tiếng của 3M mỗi ngày và mọi nơi: bằng cách nắm được các quy tắc, đưa ra các quyết định đúng đắn và đặt câu hỏi hoặc nêu lên mối quan tâm khi chúng ta không biết phải làm gì.

Quy tắc Ứng xử của 3M cho chúng ta biết cách để hành động một cách liêm chính trong các tình huống kinh doanh đầy thách thức. Quy tắc của chúng ta nằm trong sách chiến lược của 3M; sách nói về cách chúng ta giúp 3M chiến thắng theo **cách đúng đắn**.

Quy tắc bao gồm các Nguyên tắc Ứng xử trong Kinh doanh của 3M, được tóm tắt trong cuốn cẩm nang chung này. Cuốn cẩm nang cung cấp cho bạn hướng dẫn ngắn gọn, dễ hiểu về Nguyên tắc Ứng xử trong Kinh doanh của 3M và tuyên bố rõ ràng về những gì nên làm và không nên làm. Nó cũng cung cấp sơ đồ về các nguồn lực khác có thể giúp bạn hiểu được những Nguyên tắc và đưa ra quyết định tốt cho 3M.

Cảm ơn bạn đã bảo vệ và nâng cao uy tín của 3M bằng cách thực hiện Quy Tắc Ứng Xử hàng ngày khi làm việc cho công ty tuyệt vời của chúng ta!

Kristen M. Ludgate,
Phó Chủ tịch, Tổng Giám đốc Tuân thủ, Tuân Thủ và Ứng xử trong Kinh doanh 3M

Bộ Quy Tắc Ứng Xử của 3M

Những nguyên tắc cơ bản

THỰC HIỆN TỐT:

Tuân thủ pháp luật và chấp hành đúng Quy tắc Ứng xử của 3M

TRUNG THỰC:

Hành xử trung thực và liêm chính một cách tự nguyện

CHÍ CÔNG VÔ TƯ:

Hành xử theo quy tắc khi làm việc với cơ quan chính phủ, khách hàng hay nhà cung cấp

TRUNG THÀNH:

Bảo vệ lợi ích, tài sản và thông tin của 3M

CHÍNH XÁC:

Lưu giữ các hồ sơ kinh doanh đầy đủ và chính xác

TÔN TRỌNG:

Tôn trọng lẫn nhau và tôn trọng môi trường xã hội và môi trường tự nhiên trên toàn thế giới

BỘ QUY TẮC ỨNG XỬ CỦA 3M

Bộ Quy tắc là gì?

- Bộ Quy tắc ứng xử của 3M bao gồm các nguyên tắc cốt lõi về đạo đức kinh doanh, đóng vai trò nền tảng trong việc đặt ra các kì vọng đối với toàn thể nhân viên 3M và các bên thứ ba là đại diện cho 3M. 21 nguyên tắc đạo đức kinh doanh này trước đây được gọi là các chính sách về đạo đức kinh doanh.

Tại sao 3M phải đề ra Bộ Quy tắc này?

- 3M từ lâu đã đề ra những nguyên tắc đạo đức trong kinh doanh dựa trên các giá trị cốt lõi của công ty. Những giá trị này không thay đổi theo thời gian. Các chuẩn mực trong bộ quy tắc này vẫn phù hợp với nguyên tắc ứng xử trong kinh doanh được hình thành từ lâu đời của 3M, với giá trị của công ty và những tiêu chí đạo đức chung của cộng đồng trong việc xây dựng quan hệ kinh doanh với sự trung thực và liêm chính một cách tự nguyện. Bộ quy tắc này chính là một cẩm nang hướng dẫn, giúp giải đáp thắc mắc hoặc giải quyết các vấn đề liên quan đến đạo đức khi không có những lựa chọn đúng đắn rõ ràng.
- Quy tắc của 3M tóm tắt toàn bộ các nguyên tắc trọng yếu, nhấn mạnh vào các vấn đề có thể gây ra những hậu quả pháp lí và đạo đức đáng kể nếu không được giải quyết đúng cách, đồng thời đề ra những hướng dẫn hành động thích hợp.
- Bộ Quy tắc 3M đưa ra các quy định và hướng dẫn nhằm giúp nhân viên 3M đưa ra những quyết định đúng đắn mỗi ngày, theo cách giúp thúc đẩy sự phát triển của 3M và tôn vinh truyền thống ứng xử có đạo đức trong kinh doanh của công ty

Đối tượng nào buộc phải thực hiện quy tắc ứng xử?

- Quy tắc 3M được áp dụng cho tất cả các thành viên của 3M bao gồm nhân viên của 3M và có thể gồm các bên mang tư cách đại diện cho 3M. Các thành viên của 3M sẽ phải sống đúng

theo các các Giá trị của 3M. Tất cả thành viên của 3M là cá thể/nhân tham gia tuân thủ các quy tắc ứng xử đồng thời hỗ trợ các cá thể/nhân khác trong việc thực hiện tuân thủ quy tắc ứng xử. Thành viên 3M cùng nhau đảm bảo giữ vững thành công cho Công ty 3M và bảo vệ uy tín lâu đời về việc luôn tuân thủ theo pháp luật của 3M mọi lúc, mọi nơi.

Tôi phải tuân theo quy tắc ứng xử gì?

- Tất cả thành viên 3M có trách nhiệm tìm hiểu và làm theo bộ quy tắc ứng xử của 3M. Tất cả quyết định liên quan đến 3M phải được đánh giá chính xác và thực hiện đúng dựa trên nền tảng quy tắc ứng xử.
- Thành viên 3M có trách nhiệm hỗ trợ lẫn nhau trong việc thực hiện bộ quy tắc, đồng thời có nghĩa vụ báo cáo nếu có nghi ngờ vi phạm
- Nhân viên vi phạm hoặc làm trái với bộ quy tắc của 3M có thể phải đối mặt với việc bị kỉ luật, thậm chí mức cao hơn sẽ là buộc thôi việc
- Các bên thứ ba được yêu cầu tuân thủ Quy Tắc Ứng Xử của 3M, nếu vi phạm sẽ bị đơn phương tước quyền đại diện cho 3M trong tương lai.
- Yêu cầu chủ yếu đối với các thành viên 3M như sau:
 - Hiểu và thực hiện đúng quy định của pháp luật và bộ Quy tắc Ứng xử của 3M.
 - Cùng nhau xây dựng văn hóa đạo đức 3M:
 - Sống theo các Giá trị của 3M
 - Báo cáo các hành vi bị nghi ngờ là vi phạm pháp luật hoặc bộ Quy tắc này
 - Yêu cầu giúp đỡ trong các quyết định khó khăn
 - Hợp tác toàn diện trong quá trình điều tra công ty
 - Không trả đũa những cá nhân đã báo cáo vi phạm đạo đức kinh doanh
 - Không mua bán hoặc đánh đổi danh tiếng của công ty để giành được lợi thế kinh doanh

Lãnh đạo phải tuân theo quy tắc ứng xử gì?

- Giám sát viên và các cấp lãnh đạo quán triệt tinh thần cho nhóm của mình. Khi có thắc mắc, nhân viên sẽ đến tìm gặp quản lý của họ đầu tiên để xin ý kiến. Do đó, giám sát viên và các cấp quản lý cần:
 - Là tấm gương về đạo đức hành xử.
 - Cung cấp các khóa đào tạo, giáo dục, và các nguồn lực thiết yếu để hỗ trợ nhân viên của mình trong việc thực hiện bộ quy tắc.
 - Yêu cầu nhân viên tham gia các khóa huấn luyện về đạo đức hành xử và xác nhận tuân thủ thực hiện các quy tắc ứng xử.

- Ngăn chặn và nghiêm cấm các hành vi trả đũa
- Khuyến khích nhân viên nêu lên những thắc mắc hoặc nghi ngại
- Xử lý vi phạm và khen thưởng các hành vi tốt
- Thực hiện các yêu cầu ngày càng cao từ phía công ty và cần nhận thức rằng một số các yêu cầu là bắt buộc

Để hiểu rõ hơn, vui lòng xem thêm phần Nguyên tắc Tuân thủ thuộc bộ Quy tắc Ứng xử



CÁC NGUỒN LỰC

Báo cáo vi phạm hoặc thậm chí là nêu ra một thắc mắc về tuân thủ có thể cần phải can đảm nhưng đó là việc đúng đắn nên làm. 3M sẽ không dung thứ cho bất kỳ hành động trả đũa nào chống lại những người đã báo cáo mối lo ngại, nêu thắc mắc, hoặc phối hợp với công ty để điều tra hành vi sai phạm. Những nhân viên cố ý vu khống hoặc cung cấp thông tin sai lệch sẽ bị kỷ luật vì hành vi này đi ngược lại với Nguyên tắc đạo đức kinh doanh và những giá trị của 3M.

Tôi phải làm gì nếu phát hiện hoặc nghi ngờ có hành vi sai phạm đạo đức diễn ra?

- Ngoại trừ trường hợp bị cấm bởi luật pháp nước sở tại, nhân viên của 3M có quyền báo cáo nghi ngờ về việc vi phạm quy tắc ứng xử của 3M, và có thể báo cáo ẩn danh ở nhiều quốc gia
- Các giám sát viên hoặc cấp quản lý cần phải nhận thức rõ và tuân thủ Nguyên tắc về Nghĩa vụ của nhân viên 3M và Phương thức Báo cáo, trong đó yêu cầu họ phải báo cáo hành vi nghi ngờ vi phạm quy tắc ứng xử với cố vấn pháp luật của công ty, phòng Tuân thủ & Ứng xử trong Kinh doanh hoặc ban quản lý của công ty.

Nếu có thắc mắc về đạo đức kinh doanh hoặc muốn báo về sự vi phạm hoặc có dấu hiệu vi phạm đạo đức kinh doanh, tôi phải liên hệ với ai?

Liên hệ các cá nhân hoặc tổ chức dưới đây để nêu thắc mắc hoặc báo cáo vi phạm:

- **Cấp Quản lý của bạn**

- **Phòng Tuân thủ & Ứng xử trong Kinh doanh của 3M**

Công ty 3M
3M Center, Tòa nhà 220-11-W-09
Saint Paul, MN, 55144-1000

- **Phòng cố vấn luật của 3M**

- **3M-Ethics.com**

3M-Ethics.com được quản lý bởi bên thứ ba, EthicsPoint. Ethics Points là dịch vụ báo cáo chuyên nghiệp độc lập được 3M duy trì để hỗ trợ việc tiếp nhận những thắc mắc hoặc những báo cáo liên quan đến thực thi đạo đức kinh doanh. Tại hầu hết các nước, bạn có thể sử dụng hệ thống này để báo cáo các mối lo ngại mà không cần nêu tên mình

- **Trưởng phòng nhân sự được phân công**

- **Ban Kiểm toán của Hội đồng quản trị**

Phó tổng cố vấn và thư kí
Phòng Pháp chế 3M
3M Center, Tòa nhà 224-06-N-11,
Saint Paul, MN 55144-1000

- **Phòng Kiểm toán Doanh nghiệp 3M**

Kiểm toán viên Trưởng
Phòng kiểm toán của 3M
3M Center, Tòa nhà 220-09-E-02
Saint Paul, MN 55144-1000

3M sẽ xử lý báo cáo như thế nào?

3M sẽ xem xét tất cả các báo cáo. Nếu cần thiết, công ty sẽ tiến hành điều tra. Các thông tin trong báo cáo sẽ được xử lý một cách kín đáo và tôn trọng.

ĐƯA RA QUYẾT ĐỊNH CÓ ĐẠO ĐỨC

Quy tắc ứng xử của 3M đưa ra hướng dẫn thực tiễn cho nhiều tình huống nhưng cũng không thể bao quát được tất cả các tình huống hoặc phức tạp được mọi yêu cầu. Nếu bộ quy tắc chưa thể đưa ra được hướng dẫn giải đáp cho một trường hợp cụ thể, bạn vẫn phải đưa ra những quyết định đúng với đạo đức. Hãy sử dụng cảm giác và phán đoán đúng trong cộng đồng

để đưa ra quyết định. Nếu cần giúp đỡ, bạn có thể liên hệ với cấp trên, phòng cố vấn pháp luật của công ty hoặc đường dây nóng của EthicsPoint.

Một khi bạn đã quyết định thực hiện một hành động hợp pháp và phù hợp với quy tắc ứng xử của 3M, hãy chắc chắn bạn có thể trả lời “Có” cho những câu hỏi sau:

1. Hành động này có phù hợp với giá trị của 3M - trung thực và liêm chính - tuyệt đối không?
2. Hành động này có bảo vệ uy tín của công ty về đạo đức hay không?
3. Hành động này có thể được công luận chấp nhận hay không?

Vài hàng sau cùng:

- Tìm hiểu và làm theo quy tắc ứng xử của 3M
- Sử dụng những câu hỏi này khi đưa ra các quyết định có liên quan đến đạo đức, bất cứ khi nào cần thiết.
- Yêu cầu giúp đỡ khi phải đối mặt với các quyết định khó khăn
- Duy trì và nâng cao uy tín của 3M về tính liêm chính và đạo đức trong ứng xử kinh doanh



Lưu ý quan trọng

Liên quan đến Quy Tắc Ứng Xử của 3M

Cuốn sách hướng dẫn này giới thiệu về bộ Quy tắc Ứng xử của 3M đồng thời đưa ra cái nhìn tổng quan về bộ Quy tắc của 3M. Bộ quy tắc bao gồm 21 nguyên tắc đạo đức trong kinh doanh. Nội dung chi tiết đầy đủ của bộ nguyên tắc này có thể tìm đọc tại 3msource.mmm.com/businessconduct. Quy tắc ứng xử của 3M là tài liệu mang tính kiểm soát và việc thực thi đúng với những quy tắc này là điều bắt buộc. Có thể tìm đọc nội dung các quy tắc tại 3msource.mmm.com/businessconduct

THỰC HIỆN TỐT

Tuân thủ luật pháp và Bộ Quy tắc ứng xử của 3M.



3M Brazil

3M đã tạo dựng cho mình uy tín vững chắc dựa trên nguyên tắc kinh doanh trung thực và liêm chính một cách tự nguyện, trong đó thành viên của 3M luôn tuân thủ luật pháp và quy tắc ứng xử của 3M

- Tuân Thủ
- Đạo đức Ứng xử trong kinh doanh
- Nghĩa vụ của nhân viên 3M và Phương thức Báo cáo

Tuân Thủ

- 3M mong muốn xây dựng danh tiếng toàn cầu về một công ty hoạt động dựa trên đạo đức kinh doanh và tuân thủ pháp luật, nghĩa là các thành viên 3M đều thực hiện đúng pháp luật bất cứ nơi nào họ sinh sống và làm việc.
- Quy tắc ứng xử của 3M thường đề ra các tiêu chuẩn cao hơn so với luật pháp yêu cầu. Do đó thành viên của 3M nếu tuân thủ được quy tắc ứng xử của 3M thì cũng sẽ thực hiện được việc tuân thủ pháp luật.
- Trừ trường hợp bị cấm bởi pháp luật của nước sở tại, nhân viên của 3M có trách nhiệm báo cáo kịp thời tất cả những nghi vấn về việc vi phạm pháp luật hoặc vi phạm quy tắc ứng xử đến các cấp quản lý hoặc báo về 3M-Ethics.com.
- 3M không tha thứ việc chống đối hoặc trả đũa đối với những cá nhân báo cáo vi phạm hoặc hợp tác với cơ quan điều tra
 - 3M mong muốn tất cả các báo cáo đều được thực hiện dựa trên sự đóng góp mang tính xây dựng. Điều này không có nghĩa là bạn có tất cả các dữ kiện; bạn nên thoải mái đặt câu hỏi và báo cáo các vấn đề bạn quan tâm mà không sợ bị trả đũa. Mặt khác, những báo cáo sai sự thật hay có ác ý đều sẽ bị xử lý kỷ luật.
- 3M sẽ phải chịu trách nhiệm về những hành vi sai phạm do đơn vị đại diện của công ty gây ra. Nhân viên của 3M không được cố ý cho phép đối tác kinh doanh hoặc bên thứ ba có cơ hội thực hiện những hành vi trái pháp luật mà nên xin ý kiến và tiến hành các bước nhằm ngăn chặn những hành vi này.
- Thành viên 3M phải sử dụng quy trình báo cáo được nêu rõ trong Nguyên tắc này

Ai là “thành viên 3M”? Thành viên 3M là nhân viên của công ty 3M và có thể bao gồm bên thứ ba nhân danh 3M. Thành viên 3M phải sống theo đúng các giá trị của 3M. Tất cả thành viên của 3M là cá nhân tham gia tuân thủ các quy tắc ứng xử đồng thời hỗ trợ các cá nhân khác trong việc thực hiện tuân thủ quy tắc ứng xử. Thành viên 3M cùng nhau đảm bảo giữ vững thành công cho Công ty 3M và bảo vệ uy tín lâu đời về việc luôn tuân thủ theo pháp luật của 3M mọi lúc, mọi nơi.

Hướng dẫn bổ sung

- Trong một số trường hợp, nếu phát sinh mâu thuẫn hoặc hoài nghi về điều luật hoặc quy tắc, cần kiểm tra ngay với bộ phận cố vấn pháp lý được chỉ định của công ty trước khi tiến hành.
- Trong trường hợp có mâu thuẫn giữa quy tắc ứng xử của 3M với các quy định của luật pháp, luôn luôn phải làm đúng theo luật pháp. Nhưng nếu quy tắc ứng xử của 3M gồm những tiêu chuẩn hoặc yêu cầu cao hơn quy định của luật pháp, thì quy tắc ứng xử sẽ được áp dụng làm nền tảng cho mọi hành vi. Kiểm tra với bộ phận cố vấn pháp lý được chỉ định của công ty trước khi tiến hành.
- Những ví dụ về việc các cá nhân không phải là nhân viên của 3M nhưng có thể là đại diện cho 3M: đại lý bán hàng, đại diện, tư vấn viên, nhân viên hợp đồng, đối tác liên doanh, nhà phân phối, đối tác liên doanh converter và cố vấn bên ngoài. Mọi quan hệ kinh doanh giữa 3M và bên thứ ba sẽ quyết định bên thứ ba đó có phải là đại diện cho 3M hay không. Trong trường hợp bên thứ ba là đại diện cho 3M, thì bên thứ ba này phải tuân thủ toàn bộ chính sách liên quan đến quy tắc ứng xử của 3M. Đó chính là ràng buộc từ phía 3M.
- Nếu nghi ngờ có sai phạm của bất cứ nhân viên 3M hay đối tác kinh doanh của 3M, phải báo cáo lên các cấp lãnh đạo, bộ phận tư vấn pháp lý, trưởng phòng nhân sự, Phòng Tuân thủ & Ứng xử trong Kinh doanh của 3M hoặc gửi đến 3M-Ethics.com

TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI [3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT](https://www.3m.com/source/mmm.com/businessconduct).

Đạo đức Ứng xử trong kinh doanh

- Đạo đức Ứng xử trong kinh doanh yêu cầu cao hơn việc chỉ tuân thủ pháp luật mà thôi Quy tắc ứng xử và các Giá trị của 3M thường đề ra những tiêu chí cao hơn Tuy nhiên, đôi khi có vài quy tắc bất thành văn Ngay cả khi không có chính sách nào bắt buộc, thành viên 3M vẫn phải sử dụng sự phán đoán để ra quyết định đúng đắn nhất. Nói cách khác, thành viên 3M phải có được quyết định dựa trên các giá trị cốt lõi của 3M, sự trung thực, liêm chính, giữ cam kết, công bằng, tôn trọng lẫn nhau và dựa trên trách nhiệm cá nhân

Khi không biết phải ra quyết định như thế nào là đúng, bạn hãy chắc chắn là trả lời “có” cho ba câu hỏi này:

Hành động này có phù hợp với giá trị của 3M - trung thực và liêm chính - tuyệt đối không?

Hành động này có thể được công luận chấp nhận hay không?

Hành động này có bảo vệ uy tín của công ty về đạo đức hay không?

- Nếu chưa thể trả lời “Có” cho 3 câu hỏi nhưng vẫn tin là hành động của mình hợp pháp và chính đáng, hãy cùng xem lại kế hoạch với giám sát, bộ phận cố vấn luật, hoặc Phòng Tuân thủ & Ứng xử trong Kinh doanh của 3M trước khi thực hiện Việc tự ý xử lý công việc mà không yêu cầu được tư vấn từ phía công ty có thể làm tổn hại đến 3M và dẫn đến quyết định sai lầm từ phía bạn

Hướng dẫn bổ sung

- Các quyết định liên quan đến đạo đức kinh doanh yêu cầu phải có sự suy nghĩ thận trọng về các tình huống dựa trên những nguyên tắc hướng dẫn sau
 - Hành động trung thực và liêm chính một cách tự nguyện trong mọi hoạt động và mối quan hệ của 3M
 - Tránh các mâu thuẫn quyền lợi giữa công việc và cuộc sống cá nhân
 - Tôn trọng nhân phẩm và giá trị của mọi người
 - Khuyến khích sáng kiến cá nhân và tiên phong đổi mới trong bầu không khí linh hoạt, hợp tác và tin tưởng.
 - Thúc đẩy phong cách văn hóa cam kết, công bằng, tôn trọng, khuyến khích, công nhận và đề cao giá trị cá nhân.
 - Duy trì môi trường làm việc an toàn
 - Bảo vệ môi trường

TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI 3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT.

Nghĩa vụ của nhân viên 3M và Phương thức Báo cáo

- Nhân viên 3M được yêu cầu tìm hiểu và tuân thủ bộ Quy tắc ứng xử của 3M Ngoại trừ trường hợp bị cấm bởi luật pháp của nước sở tại, nhân viên 3M phải luôn có trách nhiệm báo cáo những nghi ngờ vi phạm pháp luật hoặc vi phạm quy tắc ứng xử.
- Thành viên 3M được yêu cầu hợp tác toàn diện với cơ quan điều tra các hành vi vi phạm.
- Nhân viên 3M nên trình báo đến các cấp quản lý, cố vấn pháp lý, Phòng Tuân thủ & Ứng xử trong Kinh doanh của 3M, Trưởng phòng nhân sự hoặc thông qua 3M-Ethics.com. Báo cho 3M-Ethics.com trong trường hợp người báo không muốn tiết lộ danh tính
- Giám sát và cấp quản lý được yêu cầu báo cáo ngay tất cả những nghi ngờ vi phạm pháp luật và quy tắc ứng xử đến bộ phận cố vấn pháp lý, Phòng Tuân thủ & Ứng xử trong Kinh doanh hoặc Ban quản trị công ty.
- Thành viên 3M không được phép có hành động trả đũa với những cá nhân tố cáo hành vi vi phạm đạo đức Ứng xử trong Kinh doanh hoặc hợp tác với cơ quan cơ quan điều tra 3M không dung thứ cho bất kỳ hành động trả đũa nào đối với việc báo cáo sai phạm hoặc nghi ngờ vi phạm pháp luật hoặc bộ Quy tắc Ứng xử của 3M.
- Nhân viên được yêu cầu hoàn tất các khóa đào tạo và thi lấy chứng chỉ bắt buộc về đạo đức kinh doanh.

Hướng dẫn bổ sung

- Giám sát và các cấp quản lý khi biết 3M hoặc đối tác kinh doanh (ví dụ, một nhà phân phối) muốn hối lộ, đã từng nhận hối lộ hoặc có thể sẽ nhận hối lộ thì phải trình báo ngay đến bộ phận cố vấn pháp lý và Phòng Tuân thủ & Ứng xử trong Kinh doanh.
- Để biết thêm chi tiết về hành vi hối lộ và định nghĩa hối lộ, vui lòng xem thêm trang 16 Sách hướng dẫn này
- Quy tắc ứng xử của 3M được đăng tải trên website nội bộ và website bên ngoài. Đối với thành viên 3M không truy cập internet, sẽ được cấp trên giao cho bản in trực tiếp hoặc sẵn có ở những nơi thuận tiện cho nhân viên như tại nhà nghỉ giải lao hay dán trên bản thông báo.
- Các Áp phích miêu tả hướng dẫn việc trình báo các vi phạm sử dụng đường dây nóng của 3M và 3M-Ethics.com được dán tại khu vực nghỉ giải lao hoặc các khu vực phù hợp khác.
- Sẽ có rất nhiều lý do chính đáng để giám sát viên có thể tiến hành đánh giá kết quả làm việc hoặc các hình thức kỷ luật khác đối với nhân viên có dấu hiệu vi phạm đạo đức kinh doanh. Để tránh việc tạo ra hiềm khích, các giám sát viên nên hỏi giám đốc nhân sự để được tư vấn thêm.

TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI 3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT.

TRUNG THỰC:

Hành động trung thực và liêm chính một cách tự nguyện.



3M Đức

Công ty 3M cạnh tranh kinh doanh dựa trên chất lượng sản phẩm, giải pháp tiên tiến, dịch vụ khách hàng của 3M, và danh tiếng về sự liêm chính – kinh doanh đúng pháp luật, mọi lúc và mọi nơi. Thành viên 3M tuân thủ theo pháp luật và các chính sách của 3M, những quy định bảo vệ tính liêm chính và công bằng của thị trường. Một vài ví dụ về những bộ luật kể trên gồm có: Đạo luật Thực hiện Chống Tham nhũng ở Nước ngoài của Hoa Kỳ (FCPA), Đạo luật Chống Hối lộ Vương quốc Anh (UKBA), các luật về cạnh tranh và chống độc quyền trên khắp thế giới, và còn nhiều đạo luật khác

- Chống hối lộ
- Quà tặng, tiếp khách và đi công tác/ du lịch
- Luật cạnh tranh và chống độc quyền
- Xuất nhập khẩu và Tuân thủ thương mại
- Kinh doanh chứng khoán và thông tin nội bộ
- Chống rửa tiền
- Quảng cáo và đại diện sản phẩm

Chống tham nhũng

- Thành viên 3M không bao giờ được phép cung cấp, thực hiện hoặc chấp nhận hối lộ dưới bất kì hình thức nào, bất chấp các tập quán kinh doanh tại địa phương.
- Cá nhân làm trái với nguyên tắc này có thể bị buộc thôi việc; những người liên quan có thể sẽ phải ngồi tù, đồng thời cả cá nhân vi phạm và công ty 3M đều phải chịu mức phạt cao. Hối lộ có thể gây ra thiệt hại to lớn và ảnh hưởng lâu dài đến kinh doanh và uy tín của 3M.
- Hối lộ là có tội tại mọi nơi 3M hoạt động. Hối lộ cho các cá nhân tư nhân lẫn hối lộ cho các quan chức nhà nước đều là hành vi vi phạm luật pháp và quy tắc ứng xử của 3M. Thành viên 3M phải tuân thủ mọi luật chống hối lộ trong đó bao gồm nhưng không giới hạn: Đạo luật Thực hiện Chống Tham nhũng ở Nước ngoài của Hoa Kỳ (FCPA), Đạo luật Chống Hối lộ Vương quốc Anh, và tất cả các luật hiện hành tại nơi 3M kinh doanh.
- Hối lộ có nhiều hình thức như tặng quà, trả lễ, đóng góp chính trị hoặc từ thiện, tiếp khách, du lịch hoặc thậm chí tạo điều kiện giúp đỡ hay những khoản “bôi trơn” nhỏ. Ngay cả việc hứa hẹn hoặc đề nghị hối lộ cũng là hành vi sai trái. Tất cả những ví dụ trên về việc hối lộ đều vi phạm các quy tắc cho dù quyết định nhận, đưa hoặc đồng ý hối lộ được thực hiện bởi một nhân viên 3M hoặc của một cá nhân đại diện cho 3M.

Các khoản chi phí bôi trơn bao gồm các khoản chi nhỏ để đẩy nhanh tiến độ làm việc của các đơn vị như yêu cầu mở điện hoặc lắp đặt điện thoại. Mặc dù các khoản chi này nhỏ và phổ biến ở nhiều nước nhưng vẫn bị cấm tại 3M.

- Luôn ghi nhớ, việc hứa hẹn hoặc giúp đỡ tuyển dụng thân nhân của quan chức nhà nước hay việc cung cấp một khoản chiết khấu không đúng như đối với người khác cũng là vi phạm nguyên tắc này.
- 3M có nghĩa vụ lưu trữ chính xác toàn bộ các giao dịch vào sổ sách và hồ sơ của 3M.

Hướng dẫn bổ sung

- Hành vi hối lộ là hành vi trực tiếp hay gián tiếp đưa hoặc nhận một vật có giá trị từ một cá nhân hoặc một tổ chức với mục đích nhận được sự ưu tiên hoặc gây ảnh hưởng bằng cách không tốt đến một quyết định “Nhận được ưu tiên không phù hợp” nghĩa là nhận được một điều gì đó mà giá trị của nó nếu trên cơ sở tuân theo mặt bằng chung về tuân thủ luật pháp mà những nhà thầu khác cũng thực hiện thì 3M không có quyền hoặc quyền không được quy định rõ ràng.
- Quy định đặc biệt áp dụng cho các quan chức nhà nước Đạo luật Thực hiện Chống Tham nhũng ở Nước ngoài của Hoa Kỳ (FCPA) nghiêm cấm hành vi hối lộ cho quan chức nhà nước tại các quốc gia khác. “Quan chức nhà nước” bao gồm: viên chức nhà nước, các quan chức được bầu và bổ nhiệm của nhà nước và các cá nhân khác bao gồm nhưng không giới hạn các đảng phái chính trị, các đảng viên cấp cao, giảng viên hoặc giáo sư về y tế làm việc tại các trường đại học công lập hoặc các dự án y tế cộng đồng và nhân viên của các công ty quốc hữu hoặc các công ty do nhà nước kiểm soát hoặc các tổ chức quốc tế công như Hội chữ thập đỏ và Liên hiệp quốc. Việc định nghĩa một cá nhân có phải là “quan chức nhà nước” hay không là một việc khó, do đó nếu có thắc mắc về vấn đề này, hãy tham vấn ngay với nhân viên tư vấn luật được chỉ định hoặc Phòng Tuân thủ và Ứng xử trong Kinh doanh của 3M.
- Hối lộ có thể được ngụ ý trang dưới dạng hoa hồng, đóng góp từ thiện hoặc chính trị, quà tặng, ăn uống và chi phí công tác. Hãy cẩn thận trước khi đưa ra quyết định có nên chi trả những khoản tiền này hay không và luôn ghi nhớ làm đúng theo những chính sách và thủ tục đối với việc thanh toán.
- Hãy nhớ rằng, hối lộ có thể có nhiều hình thức. Một ứng cử viên chính trị hoặc một quan chức nhà nước có thể yêu cầu bạn đóng góp vào quỹ từ thiện. Đây có thể là hành vi hối lộ.
- 3M có thể phải chịu trách nhiệm cho những sai phạm do bất cứ cá nhân nào hành động trên danh nghĩa của 3M gây ra, bất kể cá nhân đó có phải là nhân viên của 3M hay không, ví dụ: nhà cung cấp, đại lý bán hàng, đại diện, tư vấn viên, đối tác liên doanh, nhà cung cấp, converter, và cố vấn bên ngoài.
- Hãy cẩn trọng trong việc lựa chọn đối tác kinh doanh. Luôn thực hiện thẩm định due diligence tất cả các bên thứ ba theo đúng Quy trình Đánh giá Tính Liêm chính (IA). Luôn luôn cảnh giác đối với bất kỳ hành động bất hợp lý nào xảy ra trong quá trình hợp tác kinh doanh. Thông thường, nếu bạn cảm giác có chuyện gì đó không ổn, đó chính là dấu hiệu của rắc rối. Để biết thêm chi tiết về Đánh giá Tính Liêm chính, vui lòng truy cập website về Tuân thủ và Ứng xử trong Kinh doanh: <http://3msource.mmm.com/businessconduct>
- Không bao giờ cho phép các bên thứ ba được đề nghị hay nhận hối lộ. Các bạn và 3M có thể sẽ phải chịu trách nhiệm trước pháp luật vì những hành vi sai phạm đó.

Những hành động xã giao ví dụ như mời uống cà phê, tặng một món quà nhỏ có giá trị không đáng kể hoặc mời ăn trưa hay ăn tối với chi phí hợp lý không phải là hành vi hối lộ. Khi thực hiện những hành vi như trên đối với các quan chức nhà nước, cần tuân thủ luật về cho/nhận quà tặng, và quy định về mức chi phí cho các hoạt động liên quan đến cơ quan chính phủ cũng như các chính sách hiện hành mà công ty 3M tại địa phương đang áp dụng. Xem thêm phần Quy định về Tặng quà, tiếp khách và đi công tác/du lịch để biết thêm chi tiết.

TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI 3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT.

Quà tặng, tiếp khách, và đi công tác

- Việc trao đổi những món quà phù hợp trong kinh doanh, chiêu đãi khách hàng, mời đến các sự kiện và chi các khoản phí phục vụ cho việc đi lại công tác của khách hàng là việc cần thiết để phát triển các mối quan hệ kinh doanh đồng thời tạo điều kiện để giới thiệu đến khách hàng về 3M, sản phẩm của 3M và giúp đẩy mạnh sự phát triển của công ty. Nếu được quản lý đúng cách, đây là những tập quán kinh doanh hợp pháp, phù hợp với các quy tắc ứng xử kinh doanh của 3M. Tuy nhiên cần tuân thủ mọi luật lệ hiện hành và ghi chép đầy đủ chính xác, để phản ánh đúng những chi phí này vào sổ sách và hồ sơ.
- Việc tặng quà, chiêu đãi dù là nhận hay tặng bởi nhân viên 3M hoặc bên đại diện của 3M thì không nên xảy ra thường xuyên và phải hợp lý về chi phí và số lượng.
- Hối lộ là phạm pháp, do đó nên tránh những tình huống mà việc tặng quà, giải trí, mời dùng bữa hoặc các hoạt động tương tự có thể ảnh hưởng đến tính khách quan hoặc sự nhìn nhận đánh giá kinh doanh hoặc của bạn hoặc của người khác. Phải tuân thủ mọi pháp luật hiện hành, tuân thủ quy tắc này và những thủ tục due diligence của 3M.

Các luật định và quy tắc riêng áp dụng đối với các Quan chức Nhà nước. Việc tặng quà, mời dùng bữa, giải trí, du lịch hoặc những hành động xã giao nhỏ khác đối với các quan chức nhà nước được kiểm soát nghiêm ngặt bởi luật pháp tại nhiều quốc gia, trong đó gồm Đạo luật Thực hiện Chống Tham nhũng ở Nước ngoài của Hoa Kỳ. Không bao giờ được phép tặng quà có giá trị cho các quan chức nhà nước trừ trường hợp việc này được quy định rõ trong luật pháp hiện hành là hợp pháp và người thực hiện phải tuân thủ đúng thủ tục giải trình và chấp thuận. Việc tặng quà có thể sẽ vi phạm pháp luật ngay cả khi do cá nhân chi trả. Đối với việc tặng quà cho các viên chức nhà nước, nên làm đúng với các chính sách của 3M cũng như với luật hiện hành về trao tặng quà và giới hạn giá trị. Có thể có trường hợp công ty 3M tại địa phương có thể đề ra mức giới hạn thấp hơn mức giới hạn của luật pháp; trong trường hợp này hãy tuân theo quy định nào nghiêm khắc hơn.

Hướng dẫn bổ sung

- Vài hành động xã giao như mời một ly cà phê, hoặc một bữa trưa/tối với chi phí hợp lý đều chấp nhận được. Tương tự như những món quà nhỏ với giá trị thấp, ví dụ chuột máy tính 3M hoặc bút bi hiệu 3M. Tuy nhiên, không bao giờ được phép tặng hoặc nhận những món quà đắt tiền hoặc giá trị cao bao gồm cả những món quà mà những người khác có khả năng nhận định là có giá trị cao.
- Tránh đề nghị cho/tặng quà, mời dùng bữa, giải trí hoặc những việc tương tự, có thể trùng với thời gian ra một quyết định kinh doanh của công ty hoặc đối tác và có thể gây ra những ảnh hưởng không hay đến việc nhận định về kinh doanh.
- Cho và nhận tiền mặt hoặc có giá trị tương đương tiền ví dụ phiếu quà tặng, phiếu giảm giá, cũng là những hành vi vi phạm nguyên tắc này. Trong một số rất ít các trường hợp cụ thể, chính sách và quy trình thủ tục của 3M sẽ cho phép những hình thức trên, tuy nhiên phải ưu tiên hỏi ý kiến của cố vấn pháp luật trước khi thực hiện. Nếu không chắc chắn, hãy hành động theo cách an toàn nhất là tránh việc tặng và nhận quà.
- Hãy nhớ xem xét cẩn thận đối với những phần quà, các hình thức chiêu đãi, mời dùng bữa được đề nghị bởi bên thứ ba. Hãy hỏi ý kiến cấp trên hoặc phòng cố vấn pháp luật nếu chưa rõ.

TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI 3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT.

Luật cạnh tranh và chống độc quyền

- 3M tham gia vào cuộc cạnh tranh công bằng và tuân thủ tất cả các luật và các quy định về chống cạnh tranh và chống độc quyền trên toàn cầu. Một số hoạt động kinh doanh nhất định như việc thỏa thuận giữa các đối thủ cạnh tranh để thao túng giá cả là vi phạm pháp luật. Các hoạt động kinh doanh khác như việc thỏa thuận cung cấp hoặc phân phối hạn chế nhất định hay sử dụng gian lận vị thế mạnh của mình trên thị trường để làm hại mức cạnh tranh cũng vi phạm những điều luật này.
- Luật cạnh tranh và chống độc quyền phức tạp và khác nhau giữa các quốc gia. Do đó phải luôn nhờ đến sự hỗ trợ của phòng cố vấn pháp luật trong trường hợp các hoạt động kinh doanh có thể nằm trong phạm vi điều chỉnh của luật kinh doanh và chống độc quyền.

Hướng dẫn bổ sung

- Không thỏa thuận với đối thủ cạnh tranh hay đối thủ cạnh tranh tiềm năng về giá cả, điều khoản bán hàng, kế hoạch bán hàng, đấu thầu, chi phí, lợi nhuận, sản xuất, số lượng, hoặc bất kỳ khía cạnh khác của sự cạnh tranh. Không thậm chí thảo luận hoặc trao đổi thông tin với các đối thủ cạnh tranh hoặc đối thủ cạnh tranh tiềm năng về các chủ đề trên.
- Không phân chia khách hàng, thị trường, hoặc thị phần với đối thủ cạnh tranh hoặc đối thủ cạnh tranh tiềm năng.
- Không thảo luận hoặc đồng ý với những người khác về việc ngưng hợp tác kinh doanh với một số khách hàng hoặc nhà cung cấp nhất định hoặc để hạn chế sản xuất.
- Hãy cẩn thận khi tiếp xúc với đối thủ cạnh tranh trong các sự kiện của ngành, chẳng hạn như hội chợ thương mại, hội nghị hiệp hội thương mại, các cuộc họp xác định tiêu chuẩn ngành, hoặc các sự kiện tương tự. Hãy tham khảo ý kiến của cố vấn pháp lý trước khi tham gia hoặc gia nhập vào các tổ chức hoặc các sự kiện như vậy để xác định rủi ro và được chấp thuận.
- Yêu cầu tư vấn từ bộ phận pháp lý về xử lý việc mua hoặc bán độc quyền, về mối quan hệ đối với nhà phân phối bao gồm việc chấm dứt quan hệ phân phối, định giá, giảm giá, các chương trình chiết khấu, giảm giá hoặc hoạt động có khả năng hạn chế việc bán ra các sản phẩm hoặc dịch vụ, và chương trình hoặc hành vi với mục đích chiếm được một vị thế cao hơn trên thị trường.
- Việc không tuân thủ luật cạnh tranh và chống độc quyền có thể gây tổn hại đến danh tiếng của 3M và dẫn đến các mức phạt hình sự, dân sự và xáo trộn trong kinh doanh. Luôn làm việc với bộ phận cố vấn pháp lý để được giải đáp mọi thắc mắc.

TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI 3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT.

Xuất Nhập khẩu và Tuân thủ Thương mại

- Ở nơi 3M hoạt động kinh doanh, 3M đều tuân thủ tất cả các luật hiện hành về xuất nhập khẩu, và tuân thủ thương mại gồm lệnh cấm vận, trừng phạt thương mại, hải quan, luật chống tẩy chay.
- Khi tiến hành kinh doanh xuyên biên giới, phải làm quen và tuân thủ với những điều luật này và các chính sách cũng như tiêu chuẩn về tuân thủ thương mại của 3M.
- Các luật này đều phức tạp và thường xuyên thay đổi. Hãy liên hệ với Phòng Tuân thủ Thương mại Toàn cầu của 3M để được hướng dẫn khi tiến hành kinh doanh xuyên biên giới hoặc khi cần giải đáp thắc mắc về tuân thủ thương mại

Hướng dẫn bổ sung

- Luật xuất khẩu kiểm soát sự lưu chuyển qua biên giới các sản phẩm, thông tin kỹ thuật, nguyên vật liệu, dịch vụ, phần mềm, phụ tùng và thiết bị.
- Theo luật pháp của Hoa Kỳ và luật của các nước khác, một số các sản phẩm quân sự hoặc các sản phẩm nhạy cảm khác bị liệt kê vào danh sách “bị giám sát xuất khẩu” nghĩa là các mặt hàng này bị hạn chế xuất khẩu trừ trường hợp có có sự cho phép của chính phủ.
- Luật giám sát xuất khẩu của Hoa Kỳ và một số nước khác hạn chế đối tượng biết được thông tin công nghệ của một quốc gia Trước khi chia sẻ thông tin, hãy tham vấn với bộ phận Điều phối giám sát xuất khẩu hoặc giám đốc bộ phận công nghệ để được hỗ trợ về việc xác định mặt hàng có thuộc danh sách hàng “bị giám sát xuất khẩu” hay không. Nếu có, bạn sẽ phải thực hiện các bước tiếp theo trước khi tiến hành chia sẻ thông tin.
- Luật này cũng giám sát sự lưu chuyển của các mặt hàng nhạy cảm, công nghệ, thông tin hoặc dịch vụ được xuất khẩu đến một nước khác nhằm tái xuất khẩu sang nước thứ ba.
- Luật pháp Hoa Kỳ cấm công ty 3M có trụ sở tại Hoa Kỳ hoặc ngoài Hoa Kỳ (trong một số trường hợp) tương tác với người hoặc tổ chức ở các nước bị cấm vận hoặc chính phủ của các nước bị cấm vận. Các nước cấm vận bao gồm: Bắc Triều Tiên, Iran, Syria, Sudan và Cuba. Để tuân thủ luật pháp, hãy trang bị cho mình kiến thức về đánh giá kinh doanh và luật nội bộ trước khi tiến hành Để biết thêm chi tiết, hãy đọc chính sách về luật cấm vận và trừng phạt thương mại quốc tế. Liên hệ với Phòng Tuân thủ Thương mại Toàn cầu để biết thêm thông tin về các nước hiện đang bị cấm vận.
- Tuân thủ danh sách hiện hành về “Các đối tượng bị hạn chế” của Liên Hiệp Quốc, Hoa Kỳ, Châu Âu, và các nước khác Trong đó “Các đối tượng bị hạn chế” là những nước, tổ chức, cá nhân mà 3M không thể hợp tác kinh doanh ví dụ như: khủng bố, buôn ma túy, rửa tiền hoặc những người vi phạm luật xuất khẩu. Để tuân thủ theo những quy định về “các đối tượng bị hạn chế”, hãy làm việc với phòng xuất nhập khẩu để xem lại hồ sơ khách hàng và những bên kinh doanh khác trong dây chuyền cung ứng
- Luật pháp Hoa Kỳ cấm 3M tham gia hoặc phối hợp trong việc tẩy chay các quốc gia mà việc tẩy chay không được phê duyệt bởi chính phủ Hoa Kỳ, ví dụ như các nước Ả rập tẩy chay Israel. 3M phải nhanh chóng báo cáo về việc được yêu cầu tham gia sự kiện tẩy chay lên chính phủ Hoa Kỳ thậm chí khi 3M đã từ chối tham gia.
- Luật Hải quan và nhập khẩu yêu cầu mức độ chính xác trong việc lưu trữ thông tin, bao gồm nhưng không giới hạn việc nêu rõ xuất xứ, giá trị, phân loại và mô tả hàng hóa, số lượng và thông tin về thuế nhập khẩu bao gồm tính phù hợp với các hiệp định miễn thuế.
- Phòng Tuân thủ Thương mại Toàn cầu của 3M cùng với Phòng Pháp chế quản lý mọi thẩm quyền tuân thủ thương mại, giải trình và liên hệ với chính phủ Hoa Kỳ. Hãy liên hệ với Phòng Tuân thủ Thương mại Toàn cầu của 3M được giải đáp thắc mắc.
- Tham vấn với cố vấn pháp lý để được hỗ trợ khi chưa rõ quy trình xuất, nhập khẩu hoặc sự khác biệt giữa luật pháp các nước về tuân thủ thương mại.

TÀO BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI [3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT](https://www.3m.com/ethics).

Giao dịch chứng khoán và thông tin nội bộ

- Thành viên 3M phải tuân theo luật pháp về giao dịch chứng khoán và thông tin nội bộ tại quốc gia mà 3M đang hoạt động kinh doanh
- Giao dịch nội gián là bất hợp pháp và bị cấm theo quy định tại nguyên tắc này.
- Không tiết lộ các tài liệu, thông tin mật về 3M.
- Không tiết lộ các tài liệu, thông tin mật về một công ty khác, ví dụ một doanh nghiệp đối tác hoặc một đối tượng được mua lại.
- Lãnh đạo cấp cao phải thực hiện đúng các quy định của Ủy Ban Chứng Khoán nhằm hạn chế việc kinh doanh cổ phiếu của 3M.
- Các cá nhân vi phạm luật về giao dịch nội gián có thể phạt tù. 3M có thể bị chịu mức án dân sự hoặc hình sự nếu vi phạm luật pháp và Nguyên tắc này.

Hướng dẫn bổ sung

- Trong thời gian làm việc tại 3M, hãy nhận thức rõ “thông tin nội bộ” của 3M và các công ty khác. Thông tin nội bộ là thông tin không được tiết lộ ra bên ngoài. Những thông tin đó là “quan trọng” vì nếu chúng bị tiết lộ ra ngoài, có thể làm ảnh hưởng đến những ai mua, bán hoặc chiếm giữ cổ phiếu của công ty. Ví dụ về thông tin mật quan trọng bao gồm
 - Kết quả hoạt động tài chính của công ty hoặc một đơn vị trực thuộc công ty
 - Lợi tức trên cổ phiếu
 - Phương thức chia cổ tức
 - Sáp nhập, mua lại, loại bỏ, liên doanh.
 - Kiện tụng, tranh chấp hoặc các sự kiện liên quan đến pháp lý
 - Sự thay đổi lớn trong bộ máy quản lý
 - Sự phát triển vượt bậc của một sản phẩm mới hoặc sự phát hiện/nghiên cứu ra sản phẩm mới.
- “Giao dịch nội gián” là việc mua hoặc bán cổ phiếu của 3M hoặc cổ phiếu của công ty khác dựa trên những thông tin mật quan trọng về công ty. Giao dịch nội gián cũng bao gồm việc cung cấp những thông tin mật quan trọng cho các cá nhân khác, để các cá nhân này mua hoặc bán cổ phiếu của công ty hoặc truyền thông tin cho nhau.
- Nếu tiết lộ các thông tin mật quan trọng, cá nhân sẽ phải chịu trách nhiệm về tội giao dịch nội gián ngay cả khi cá nhân đó không giao dịch hoặc được lợi gì từ việc cung cấp thông tin.
- Khi cá nhân hoặc thành viên gia đình nắm giữ những thông tin mật quan trọng:
 - Không được tham gia vào các giao dịch liên quan đến chứng khoán có liên quan đến thông tin đang có.
 - Không được “mách nước” cho người khác dựa trên những thông tin đang có để giúp họ mua hoặc bán cổ phiếu của 3M
 - Hết ngày giao dịch thứ ba sau khi thông tin được công bố, nhân viên 3M mới được thực hiện giao dịch
- Khi muốn xác định một thông tin có phải là tài liệu mật hay không, hãy nhờ tư vấn từ bộ phận cố vấn pháp lý.
- Khi không rõ, hãy hành động một cách an toàn nhất: không chia sẻ thông tin với bất kỳ ai khi nghi ngờ có mục tiêu lợi dụng, không mua hoặc bán cổ phiếu khi nghĩ rằng thông tin có thể bị lợi dụng hoặc không được phép phổ biến.

TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI 3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT.

Chống rửa tiền

- 3M cam kết tuân thủ nghiêm ngặt luật chống rửa tiền và chống khủng bố trên toàn thế giới. 3M chỉ hợp tác kinh doanh với những khách hàng đáng tin cậy có hoạt động kinh doanh hợp pháp và kinh phí kinh doanh có từ các nguồn tin cậy.
- Thành viên 3M buộc phải tuân thủ toàn bộ các điều luật, quy định, chính sách của công ty, các hướng dẫn, tiêu chí và các thủ tục khác nhằm bảo đảm tuân thủ các nguyên tắc này.

Hướng dẫn bổ sung

- Việc tuân thủ luật chống rửa tiền và chống khủng bố và các quy định khác đòi hỏi thành viên 3M luôn luôn tỉnh táo trong việc phát hiện ra các loại hình rửa tiền trá danh được gọi là “báo động đỏ”. Trường hợp có “báo động đỏ”, hãy thực hiện các bước giám sát đặc biệt.
- Hiểu rõ đối tác kinh doanh: Tiến hành Đánh giá Tính Liêm chính và làm quen với các tập quán kinh doanh của họ.
- Theo dõi hoạt động tài chính: quan sát và ghi lại tất cả hoạt động thanh toán và giao dịch Dựa vào các Tiêu chuẩn Tài chính Quốc tế để đưa ra hình thức thanh toán phù hợp.
- Lưu trữ hồ sơ đầy đủ Lưu trữ hồ sơ hiện tại, đầy đủ và chính xác về từng giao dịch của doanh nghiệp.
- Báo cáo bất kỳ hành động đáng nghi nào báo cáo ngay cho bộ phận cố vấn pháp lý hoặc Phòng Tuân thủ và Ứng xử trong Kinh doanh của 3M về các hành vi đáng nghi.
- Nắm vững và tuân thủ các quy định về luật pháp và quy định của 3M về việc báo cáo các giao dịch bằng tiền mặt.
- Hợp tác với các cơ quan chức năng về pháp luật trong việc chống rửa tiền: bao gồm hợp tác với bộ phận thanh tra nội bộ, Phòng Tuân thủ và Ứng xử trong Kinh doanh của 3M và tất cả các cơ quan ban hành và thực thi pháp luật.
- Đảm bảo tuân thủ các chính sách khác có liên quan của 3M như Nguyên tắc Tuân thủ và Ứng xử trong Kinh doanh và Nguyên tắc Chống Hồi lộ.

TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI [3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT](https://3msource.mmm.com/businessconduct).

Nhận thức rõ “Các Báo động đỏ” về hành vi Rửa tiền sau đây

- Việc thanh toán bằng tiền mặt hoặc tương đương với tiền mặt, như lệnh chuyển tiền, chi phí công tác, hoặc thẻ nạp tiền trả trước. Đây là những hình thức đơn giản nhất của việc rửa tiền, có thể gây hại đến 3M. Hãy tìm hiểu và tuân thủ các yêu cầu của pháp luật và của 3M về việc báo cáo các giao dịch bằng tiền mặt và tránh nhận thanh toán bằng tiền mặt.
- Các khách hàng có tên như một Bên được chỉ định, Quốc gia được chỉ định đặc biệt (SDN) hoặc nằm trong một danh sách các tên tương tự, hoặc các khách hàng liên kết với các quốc gia được Lực lượng đặc nhiệm tài chính (FATF) nhận định là bất hợp tác trong việc chống rửa tiền.
- Các khách hàng hoặc nhà cung ứng miễn cưỡng cung cấp thông tin hoàn chỉnh hoặc cung cấp thông tin thiếu, sai lệch hoặc thông tin đáng ngờ.
- Các khách hàng hoặc nhà cung ứng hoạt động dưới dạng đại lý cho công ty mẹ giấu tên nhưng từ chối hoặc miễn cưỡng cung cấp thông tin về pháp nhân hoặc công ty mẹ.
- Các khách hàng hoặc nhà cung ứng luôn tỏ ra e ngại hoặc muốn tránh việc trình báo các chứng từ theo dõi sổ sách.
- Các khách hàng sắp xếp và lên kế hoạch các chi trả theo hướng đối phó với việc báo cáo thông tin cho chính phủ về tiền và khoản chi trả có giá trị tương đương tiền đối với một lượng đô la nhất định, ví dụ tạo ra nhiều khoản chi nhỏ hoặc nhận tiền từ nhiều nguồn khác nhau.
- Việc mua hàng hoặc mua hàng với giá trị lớn nhưng không tương thích với lịch sử và hình thức mua bán thường có của khách hàng mà không có lí do xác đáng ví dụ một dịp khuyến mãi đặc biệt.
- Những thỏa thuận với tình tiết phức tạp hoặc những chi trả dưới hình thức phức tạp nhưng không có mục đích kinh doanh rõ ràng.
- Yêu cầu thanh toán được thông qua một quốc gia không liên quan cho một bên thứ ba không liên quan.
- Quá trình chi trả liên quan đến nhiều bên cùng làm đại diện cho một khách hàng và/hoặc chi trả chia làm nhiều lần từ nhiều địa điểm khác nhau.
- Khách hàng hoặc nhà cung ứng có địa chỉ không rõ ràng, không có thực.
- Khách hàng đề nghị đặt cọc với một khoản tiền kèm theo điều kiện rằng tiền sẽ được chuyển khoản cho một bên thứ ba, hoặc từ một bên khác không có mục đích kinh doanh hợp lý.
- Khách hàng tiến hành thanh toán theo một hình thức nhưng sau đó lại yêu cầu hoàn trả lại tiền theo một cách thức khác ví dụ, thanh toán bằng tiền mặt nhưng yêu cầu chuyển trả lại bằng chuyển khoản.

Quảng cáo và Giới thiệu sản phẩm

- Niềm tin là nền tảng cho quan hệ kinh doanh giữa 3M với khách hàng, đối tác kinh doanh và người tiêu thụ cuối cùng. Thành viên 3M phải giới thiệu một cách trung thực và chính xác về các sản phẩm và dịch vụ của 3M. Thành viên 3M phải tuân thủ mọi bộ luật về quảng cáo tại những nước mà 3M hoạt động và không được dính líu đến những hành động hoặc hành vi thiếu công bằng hoặc dối trá.

Hướng dẫn bổ sung

- Luôn giới thiệu các sản phẩm và dịch vụ 3M một cách chân thực, công bằng, chính xác với một thái độ chuyên nghiệp về tài liệu sản phẩm, quảng cáo, đóng gói, khuyến mãi, hợp đồng, email, đối thoại và trong bất kỳ phương tiện giao tiếp nào khác.
- Chỉ tuyên bố ra mắt sản phẩm đã được chứng minh rõ ràng thông qua các kiểm nghiệm dựa trên những quy tắc thống kê và khoa học vững chắc hoặc được chấp nhận thông qua quá trình phê duyệt của Ngành hàng 3M trước khi công bố
- Không phê bình một cách thiếu công bằng hoặc làm mất uy tín của đối thủ hoặc các sản phẩm hay dịch vụ của đối thủ.



TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI 3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT.

Các số điện thoại miễn phí tại các quốc gia khác có thể tìm thấy tại www.3M-ETHICS.com.

CHÍ CÔNG VÔ TƯ

Luôn tuân thủ luật lệ trong cả khi làm việc với chính quyền, khách hàng hay nhà cung cấp



3M Canada

Với cương vị là một doanh nghiệp tuân thủ luật pháp, 3M rất coi trọng danh tiếng và mối quan hệ công việc với các quan chức và cơ quan chính quyền trên toàn thế giới. Những cơ quan chính quyền kiểm soát hoạt động của 3M, là khách hàng của 3M, và ban hành các điều luật ảnh hưởng đến lợi ích của 3M. Vì những lí do này, Nhân viên 3M phải cẩn thận tuân thủ các luật lệ và quy định, điều chỉnh mối tương tác giữa 3M với cơ quan chính quyền.

- Các hoạt động chính trị
- Vận động hành lang
- Kinh doanh với các cơ quan và nhà thầu chính phủ
- Tuyển dụng những người đã và đang là nhân viên chính phủ

Các hoạt động chính trị

- Mặc dù 3M tôn trọng và ủng hộ quyền tham gia vào hoạt động chính trị của nhân viên, nhưng nhân viên không được sử dụng các nguồn lực của tập đoàn để phục vụ các hoạt động chính trị.
 - Những nguồn lực của 3M có thể là các máy móc thiết bị, email, máy tính, điện thoại và thời gian làm việc
 - Các hoạt động chính trị có thể là các chiến dịch vận động, gây quỹ và tổ chức sự kiện tại văn phòng của 3M hoặc trong giờ làm việc của 3M.
- Không khiến người khác nghĩ 3M tài trợ hoặc ủng hộ (hay ngược lại, không tài trợ hoặc ủng hộ) cho bất kỳ vị trí hoặc ứng viên nào.
- Không khiến người khác nghĩ sự ủng hộ của bạn tương đương với việc 3M tài trợ hoặc ủng hộ (hay ngược lại, không tài trợ hoặc ủng hộ) cho bất kỳ vị trí hoặc ứng viên nào.
- Tránh xúc phạm đồng nghiệp bằng những thông điệp chính trị không phù hợp
- Để đảm bảo cam kết tuân thủ Luật về Chi trả để được kinh doanh (pay to play) của 3M, các quan chức, giám đốc và nhân viên chính thức của 3M được yêu cầu phải tham vấn tư vấn viên để tìm hiểu về 3M PAC và Công tác Cộng đồng của 3M trước khi thực hiện các đóng góp mang tính chính trị cho các ứng viên và tổ chức chính trị tại một bang hoặc địa phương nhất định.

Hướng dẫn bổ sung

- Việc sử dụng các nguồn lực của Tập Đoàn để gây ảnh hưởng đến hoạt động chính trị được quy định nghiêm ngặt để bảo vệ và phát huy tính liêm chính của hoạt động chính trị tại các nước trên toàn thế giới. 3M ủng hộ và tuân thủ những quy định này và hi vọng nhân viên 3M, trong quá trình làm việc tại 3M, cũng sẽ tuân thủ những luật lệ ấy
- Nguyên tắc Hoạt động Chính trị không ngăn cấm 3M và Ủy ban Hoạt động Chính trị 3M (3M PAC) tiến hành các hoạt động hợp pháp và sử dụng các nguồn lực của 3M. 3M PAC là một quỹ phi đảng phái được sử dụng để đóng góp cho các ứng viên địa phương, tiểu bang và liên bang ở Mỹ như luật pháp đã quy định.
- Luật về Chi trả để được kinh doanh (pay to play) không cho phép các nhà thầu chính phủ đưa tiền đóng góp cho những người có trách nhiệm ký kết các hợp đồng với chính phủ.

TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI [3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT](https://www.3msource.mmm.com/businessconduct).

Vận động hành lang

- “Vận động hành lang” có nghĩa là quan hệ với những nhà làm luật và các quan chức chính phủ khác để giúp định hình chính sách công về vấn đề nào đó
- Vận động hành lang được quy định ở mức độ cao và liên quan đến những luật lệ pháp lí đặc biệt tại Mỹ và trên toàn thế giới. 3M, nhân viên của 3M và bất kỳ ai hoạt động trên danh nghĩa của 3M phải tuân thủ mọi luật lệ về vận động hành lang tại bất cứ đâu 3M hoạt động kinh doanh
- Phòng Công tác Cộng đồng (Public Affairs) của 3M quản lí các hoạt động vận động hành lang. Trước khi tuyển dụng một nhân viên vận động hành lang, chịu trách nhiệm vận động trực tiếp hoặc thay mặt cho 3M quan hệ với các quan chức chính phủ, nhân viên 3M phải tham khảo với Phòng Công tác Cộng đồng
- Nếu công việc của bạn có tương tác với bất kỳ cơ quan chính quyền hoặc nhân viên chính phủ nào, thì hãy đảm bảo là bạn biết về các quy định vận động hành lang tại khu vực mà bạn hoạt động kinh doanh và phải thường xuyên kiểm tra để cập nhật những thay đổi

Tất cả các nhân viên tương tác với chính quyền hoặc đóng vai trò là nhà vận động hành lang có trách nhiệm tìm hiểu và tuân thủ các quy định vận động hành lang ảnh hưởng đến các hoạt động kinh doanh, bao gồm đăng ký, báo cáo và các yêu cầu lưu giữ hồ sơ. Liên hệ Phòng Công tác Cộng đồng 3M để được hỗ trợ.

Hướng dẫn bổ sung

- Luật vận động hành lang rất khác nhau tùy vào cấp chính quyền và cơ quan chính quyền. Ví dụ, ở Hoa Kỳ, luật vận động hành lang giữa các bang rất khác nhau và thường xuyên thay đổi. Ở một vài tiểu bang, các nhóm kinh doanh truyền thống có thể phối hợp để vận động hành lang, khởi tạo đăng ký và báo cáo các yêu cầu của nhóm. Liên hệ Phòng Công tác Cộng đồng 3M để được hướng dẫn thêm

Kinh doanh với các cơ quan và nhà thầu chính phủ

- Kinh doanh với các đơn vị cơ quan chính quyền trên toàn thế giới, ngay cả thông qua các nhà thầu và nhà thầu phụ chính phủ, các việc này phụ thuộc vào những yêu cầu phức tạp, và thường là nghiêm ngặt hơn so với những yêu cầu dành cho các khách hàng thương mại thông thường
- Thành viên 3M phải tuân thủ mọi điều luật và quy định hiện hành khi hợp tác kinh doanh với bất kỳ cơ quan chính phủ nào.
- Phải trung thực và chính xác trong mọi giao dịch với các quan chức, cơ quan, nhà thầu và nhà thầu phụ chính phủ.
- Gửi những báo cáo thiếu chính xác hoặc chưa hoàn chỉnh tới cho các cơ quan chính phủ có thể gây ra những hậu quả pháp lí nghiêm trọng cho nhân viên và 3M, và có thể làm ảnh hưởng đến khả năng kinh doanh của 3M với các khách hàng chính phủ trong tương lai
- Trước khi ký kết bất kỳ một hợp đồng nào liên quan đến khách hàng chính phủ, phải chắc chắn là đã tham vấn với nhân viên tư vấn luật được chỉ định hoặc Phòng Tuân thủ Hợp đồng Chính phủ của 3M

Hướng dẫn bổ sung

- Nếu đang thực hiện các hợp đồng hoặc gói thầu chính phủ, hãy chắc chắn là bạn hiểu các luật lệ đang được áp dụng. Tham vấn với Phòng Tuân thủ Hợp đồng Chính phủ hoặc nhân viên tư vấn luật được chỉ định
- Nhân viên có thể sẽ được yêu cầu cung cấp thông tin chi tiết về công ty và cổ đông của công ty, chẳng hạn như những đóng góp chính trị, vận động hành lang, quà tặng cho các quan chức chính phủ, và các mối quan hệ với các quan chức chính phủ. Ngay cả các trao đổi liên quan đến mua bán cũng có thể nằm trong phạm vi yêu cầu tiết lộ thông tin
- Có những luật lệ thương lượng đặc biệt dành cho hợp đồng chính phủ. Hãy tìm hiểu và tuân thủ mọi luật lệ đó. Không bao giờ được phép tìm kiếm các thông tin mật về các giao dịch mua bán và hợp đồng chính phủ, bao gồm cả thông tin về gói thầu hoặc đề xuất của đối thủ cạnh tranh hoặc quy trình lựa chọn, trước khi ký kết hợp đồng
- Không đi chệch hướng các yêu cầu về gói thầu và thầu phụ chính phủ hoặc các điều khoản trong bất kỳ hợp đồng chính phủ nào. Ví dụ:
 - Tuân thủ mọi yêu cầu về xuất xứ hàng hóa
 - Luôn thực hiện việc kiểm soát chất lượng theo yêu cầu
- Phải đảm bảo tuân thủ Nguyên tắc Chống Hối lộ và Nguyên tắc Quà tặng, Tiếp Khách và Đi công tác/Du lịch của 3M

TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI 3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT.

Tuyển dụng những người đã và đang là viên chức chính phủ

- Nhân viên 3M và những người đại diện cho 3M phải tuân thủ mọi yêu cầu luật pháp liên quan đến tuyển dụng và thuê những người đã và đang là nhân viên chính phủ và những quan chức được tuyển cử; bao gồm cả những thành viên trong gia đình họ. Dù 3M có muốn thuê một người nào đó làm nhân viên hoặc tư vấn viên, nhưng luật pháp hạn chế một số thông tin được phép thảo luận với những người này, khi nào có thể tiến hành thảo luận, khi nào có thể tuyển dụng các viên chức chính phủ và loại công việc họ có thể làm cho 3M
- Phải đảm bảo hiểu rõ qui trình từ Phòng nhân sự 3M trước khi thảo luận những tham vấn hoặc tuyển dụng hoặc đề xuất có thể có của 3M nhằm tuyển dụng những người đã và đang là nhân viên chính phủ

Hướng dẫn bổ sung

- Tuyển dụng hoặc đề nghị tuyển dụng những người đã và đang là nhân viên chính phủ sẽ khiến công chúng nghi ngờ, tuy không chính xác, rằng 3M đang nỗ lực gây ảnh hưởng đến việc mua bán sản phẩm 3M của cơ quan chính phủ hoặc gây ảnh hưởng đến luật pháp và các quy định liên quan đến 3M được áp dụng. Để tránh sự xuất hiện của những ảnh hưởng không phù hợp, cần phải tuân thủ Nguyên tắc Tuyển dụng những người đã và đang là Nhân viên Chính phủ.
- Nếu có thắc mắc, hãy tham vấn nhân viên tư vấn luật được chỉ định. Hoặc nếu bạn ở Hoa Kỳ, hãy tham vấn với Phòng Tuân thủ Hợp đồng Chính phủ.



TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI 3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT.



HÃY TRUNG THÀNH

Bảo vệ những lợi ích, tài sản và thông tin của 3M



3M Turkey

Danh tiếng và thành công của 3M được xây dựng dựa trên sự trung thành của nhân viên, những người đặt lợi ích của 3M lên trên hết khi làm việc; những người không để cho các hoạt động cá nhân mâu thuẫn với hoạt động kinh doanh của 3M; và những người bảo vệ thông tin, tài sản và lợi ích của 3M cẩn thận

- Mâu Thuẫn Quyền Lợi
- An ninh thông tin, bí mật kinh doanh và Thông tin Bảo mật
- Nguồn thông tin điện tử
- An toàn Dữ liệu

Mâu Thuẫn Quyền Lợi

- Tránh các tình huống mà lợi ích cá nhân có thể ảnh hưởng tiêu cực hoặc có vẻ sẽ ảnh hưởng đến nhận định kinh doanh. Điều này được gọi là “mâu thuẫn quyền lợi”
- Ngay cả quan niệm để cho lợi ích cá nhân ảnh hưởng đến đánh giá kinh doanh cũng có thể làm hại đến danh tiếng và hoạt động kinh doanh của 3M
- Chính sách và thủ tục của nước sở tại phải yêu cầu các nhân viên phải xác nhận về mâu thuẫn quyền lợi đúng hạn và hoàn chỉnh

Hướng dẫn bổ sung

- Thành viên 3M phải công khai mọi hoạt động, lợi ích tài chính hoặc mối quan hệ bên ngoài có thể tạo ra mối mâu thuẫn lợi ích thực sự, tiềm tàng hoặc được nhận thức. Thông tin này có thể được công khai cho một giám sát viên, trưởng phòng, hoặc nhân viên phòng nhân sự và sẽ rất khác nhau tùy thuộc vào công việc hoặc vai trò của nhân viên 3M thực hiện việc công khai
- Những nhân viên có bạn bè, họ hàng hoặc những mối quan hệ cá nhân hoặc làm ăn khác với những người là viên chức chính phủ sẽ phải cẩn thận xem xét những mối quan hệ ấy có tạo ra mâu thuẫn quyền lợi với công việc tại 3M hay không. Nếu có, thì các mâu thuẫn hoặc mâu thuẫn tiềm tàng có thể được công khai cho trưởng phòng hoặc nhân viên nhân sự trong công ty
 - “Viên chức chính phủ” bao gồm nhân viên chính phủ, quan chức được bổ nhiệm hoặc bầu cử và những người khác bao gồm nhưng không giới hạn, các đảng phái chính trị và những đảng viên cấp cao, giáo sư và chuyên gia y tế, làm việc tại các trường đại học công lập, các chương trình y tế cộng đồng và những nhân viên của các doanh nghiệp thuộc sở hữu chính phủ hoặc do chính phủ kiểm soát như Hội Chữ thập đỏ và Liên hợp quốc. Việc xác định một người có phải là viên chức chính phủ hay không đôi khi khá khó khăn, do đó hãy tham vấn với nhân viên tư vấn luật được chỉ định hoặc Phòng Tuân thủ Pháp luật và Ứng xử trong Kinh doanh khi có thắc mắc
- Xin phép nhà quản lý trước khi chấp nhận bất kỳ vị trí quan chức hoặc giám đốc cho kinh doanh bên ngoài khác 3M
- Thông báo cho nhà quản lý trước khi tham gia vào ban quản trị của một tổ chức từ thiện, giáo dục hoặc tổ chức phi chính phủ khác
- Không chấp nhận các công việc bên ngoài mâu thuẫn với lợi ích của 3M, chẳng hạn như làm việc cho đối thủ hoặc tự thành lập doanh nghiệp cạnh tranh hoặc hợp tác kinh doanh với 3M.
- Tránh kết hợp quan hệ cá nhân với quan hệ làm ăn – ví dụ, thuê thành viên gia đình làm nhân viên hoặc người bán; mua hàng hóa hoặc dịch vụ từ doanh nghiệp gia đình trên danh nghĩa của 3M; hoặc bán hàng hóa của 3M cho doanh nghiệp gia đình trên cơ sở nào đó có thể khiến những doanh nghiệp khác có thể cạnh tranh
- Không nhận quà, dùng bữa hoặc chiêu đãi có vẻ như sẽ ảnh hưởng đến cái nhìn khách quan và đánh giá của bạn. Từ chối những lời mời dùng bữa hoặc món quà đắt tiền, những thứ mà người khác xem là quá đắt đỏ

TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI 3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT.

An ninh thông tin, bí mật kinh doanh và Thông tin Bảo mật

- Bảo vệ thông tin bảo mật của 3M, bao gồm bí mật kinh doanh của 3M, khỏi bị tiết lộ một cách bất hợp pháp.

Bí mật kinh doanh là một dạng sở hữu trí tuệ. Chúng rất quý giá và phải được bảo vệ bằng cách bảo mật. Bí mật kinh doanh có những đặc điểm sau: (1) chúng có giá trị kinh tế, (2) người ngoài 3M không biết chúng, và (3) 3M đang nỗ lực để bảo mật những thông tin đó

- Không bao giờ tiết lộ những thông tin bảo mật cho bất kỳ ai bên ngoài công ty khi chưa được cho phép. Sử dụng các thỏa thuận tiết lộ bảo mật phù hợp
- Ngay trong nội bộ 3M cũng không được chia sẻ những thông tin bảo mật với những người không “cần phải biết.”
- Biết về loại thông tin của 3M mà bạn tạo ra và những thông tin bạn có thể tiếp cận, những đề phòng an ninh áp dụng cho thông tin, thời gian lưu trữ thông tin và cách thức phù hợp để loại bỏ nó

Hướng dẫn bổ sung

- Thông tin của 3M được phân thành các loại Công khai, Nội bộ, Bảo mật hoặc được kiểm soát. Tất cả các thông tin không được Công khai thì đều phải được bảo vệ
- Khi nhận được thông tin bảo mật từ một bên khác, trước tiên phải đảm bảo đã có một thỏa thuận tiết lộ bảo mật bằng văn bản có ký nhận
- Không bao giờ chấp nhận hoặc sử dụng thông tin bảo mật mà bạn biết hoặc nghi ngờ là được thu thập một cách bất hợp pháp hoặc vô đạo đức. Không tiết lộ thông tin bảo mật khi thuê một tư vấn viên bên ngoài mà không có thỏa thuận tiết lộ bảo mật. Nếu có thắc mắc gì hãy tham vấn với nhân viên tư vấn luật được chỉ định

Nguồn thông tin điện tử

- Các nguồn thông tin điện tử của 3M là để dành cho hoạt động kinh doanh của 3M. Những nguồn thông tin này bao gồm trụ sở, điện thoại, máy tính, tablet, phần mềm, hệ thống và mạng lưới của 3M.
- Sử dụng các nguồn thông tin điện tử của 3M một cách hợp pháp và với thái độ tuân thủ Bộ luật Thực hiện của 3M và Nguyên tắc An ninh Thông tin, Bí mật Kinh doanh và Thông tin bảo mật của 3M
- Tuân thủ Tiêu chuẩn Truyền thông Xã hội của 3M
- Bảo vệ các nguồn thông tin điện tử của 3M không bị sử dụng bất hợp pháp và khỏi những đe dọa an ninh
- Không sử dụng các nguồn thông tin điện tử của 3M để phục vụ cho các liên doanh hoặc lợi ích tài chính cá nhân bên ngoài
- Việc sử dụng các nguồn thông tin điện tử cho cá nhân phải hợp lí và hạn chế và không làm ảnh hưởng tới hoạt động bình thường của 3M hoặc khả năng đạt được mục tiêu nghề nghiệp của bạn.

Hướng dẫn bổ sung

Các nguồn thông tin điện tử của 3M truyền, nhận, xử lý hoặc lưu thông tin hoặc dữ liệu của 3M bằng cách sử dụng:

- Các thiết bị điện tử như điện thoại di động, tablet và máy tính.
- Phần Mềm
- Hệ thống và mạng lưới như email, thư thoại, cơ sở dữ liệu, máy chủ, và kết nối internet

Làm thế nào để bảo vệ các nguồn thông tin điện tử của 3M:

- Bảo vệ tên và mật khẩu đăng nhập; không bao giờ để chúng gần máy tính; lưu chúng lại một cách an toàn, cẩn thận.
- Khóa chỗ làm việc lại khi vắng mặt
- Phải cẩn trọng khi tải xuống hoặc mở các tệp đính kèm hoặc phần mềm từ những nguồn lạ. Nếu thấy nghi ngờ, hãy liên hệ với bộ phận hỗ trợ IT nội bộ.

- Phải đảm bảo là chỗ làm việc và các thiết bị di động của bạn đáp ứng các tiêu chuẩn an ninh của 3M; không bao giờ gỡ cài đặt hoặc vô hiệu hóa các công cụ, tường lửa diệt virus hoặc mật khẩu bảo vệ màn hình
- Khi sử dụng các nguồn lực điện tử của 3M tại nơi công cộng, hãy bảo vệ những thông tin bảo mật, ví dụ bằng cách sử dụng một màn hình cá nhân và quan sát mọi thứ xung quanh
- Không tải xuống, sao chép, hoặc sử dụng phần mềm hoặc các tài liệu khác vi phạm luật bản quyền hoặc hạn chế cấp bản quyền
- Báo cáo các sự cố an ninh thông tin hoặc vi phạm Nguyên tắc này thông qua đường dây hỗ trợ IT hoặc 3M-Ethics.com

TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI 3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT.

Bảo mật Dữ liệu

- 3M tuân thủ mọi luật bảo mật và bảo vệ dữ liệu hiện hành, tại bất cứ nơi nào có hoạt động kinh doanh
- 3M tôn trọng sự riêng tư của các nhân viên, khách hàng, đối tác và những người đã chia sẻ thông tin cá nhân với chúng tôi. Mọi thông tin cá nhân mà 3M thu thập sẽ được xử lý cẩn thận, được bảo vệ và sử dụng một cách hợp pháp và phù hợp

“Thông tin cá nhân” là bất kỳ thông tin nào dù riêng lẻ, hoặc khi kết hợp, sẽ giúp nhận dạng một cá nhân

Hướng dẫn bổ sung

- Hãy tham vấn với nhân viên tư vấn luật được chỉ định và các chuyên gia bảo mật dữ liệu của 3M thuộc Phòng Pháp chế để chắc chắn rằng hoạt động của bạn được pháp luật và các chính sách hiện hành của 3M cho phép:
 - Trước khi chuyển giao thông tin từ nước này sang nước khác, ngay cả là giữa các chi nhánh của 3M với nhau
 - Trước khi tiết lộ thông tin cá nhân của nhân viên, khách hàng và đối tác làm ăn của 3M cho bên thứ ba
- Trước khi thu thập, sử dụng hoặc tiết lộ thông tin cá nhân mà không có sự cho phép và đồng ý của cá nhân mà bạn đang nắm giữ thông tin về người đó
- Để hướng dẫn cách xử lý cookie của web, theo dõi phần mềm, và làm cho dữ liệu bảo mật hơn
- Luật bảo mật dữ liệu rất khác nhau về quyền tài phán. Phải đảm bảo là đã tham vấn với nhân viên tư vấn luật được chỉ định



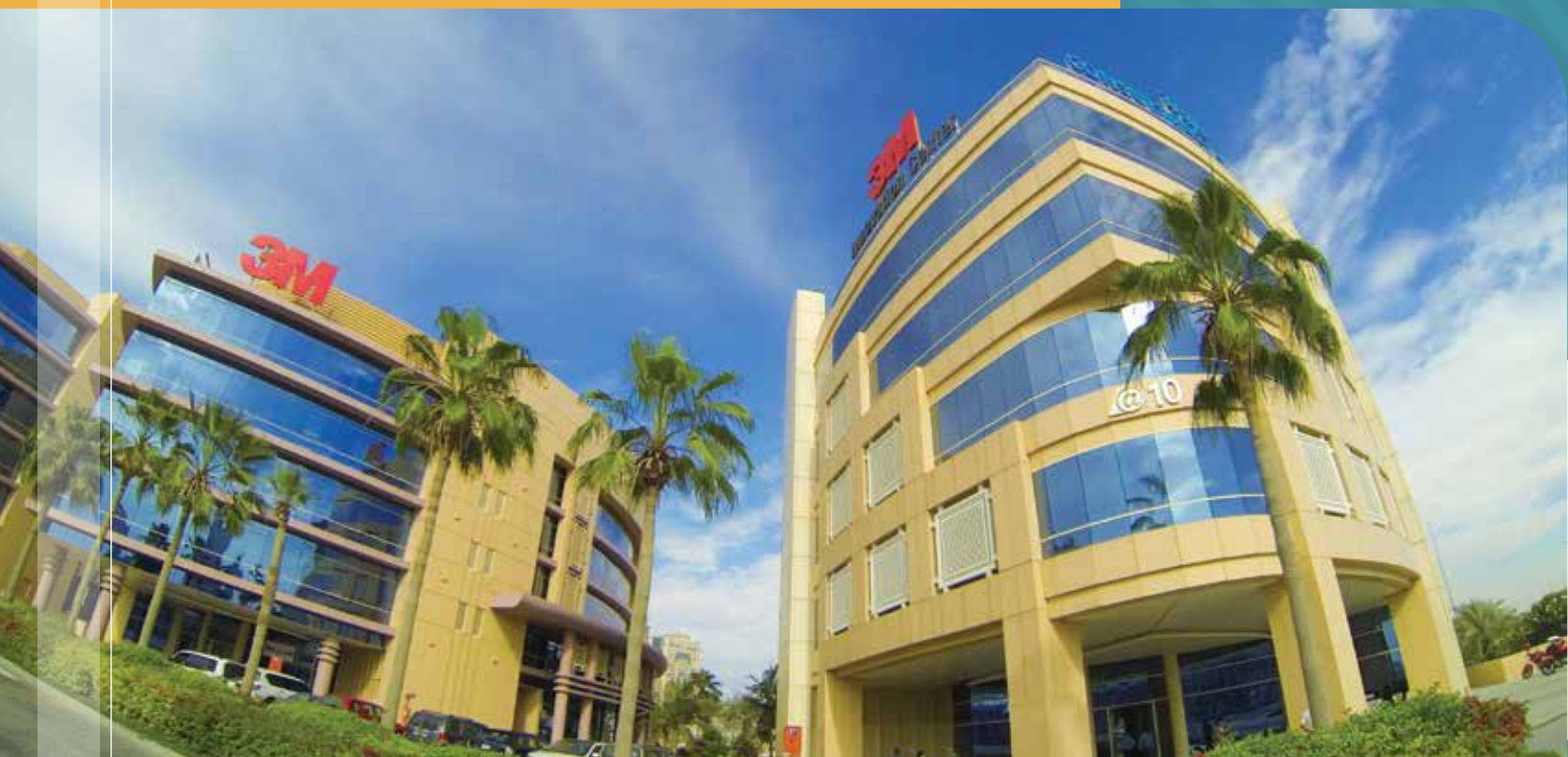
TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI 3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT.



St. Paul, MN USA

PHẢI CHÍNH XÁC:

Lưu giữ hồ sơ doanh nghiệp hoàn chỉnh và chính xác



3M Gulf

3M phải có hồ sơ doanh nghiệp chính xác vì 3M là một công ty kinh doanh một cách công khai nên luật pháp yêu cầu rất nhiều loại hồ sơ để cho Ban Quản trị, Ban Giám đốc 3M, các thể chế tài chính, cơ quan đánh giá, cơ quan đầu tư và các chính phủ trên toàn thế giới có thể dựa trên sự chính xác của thông tin mà 3M cung cấp

- Kiểm soát nội bộ, Báo cáo tài chính, Lưu giữ tài liệu và Kiểm toán

Kiểm soát nội bộ, Báo cáo tài chính, Lưu giữ tài liệu và Kiểm toán

Nhân viên 3M chịu trách nhiệm bảo đảm tính liêm chính của các tài liệu hoạt động và báo cáo tài chính của 3M

- 3M tạo ra vô số các giao dịch và hồ sơ tài chính mỗi ngày, bao gồm nhưng không giới hạn những đơn đặt hàng, hợp đồng mua bán, hồ sơ sản xuất, hồ sơ chi phí, hóa đơn, dữ liệu sản xuất và thí nghiệm, báo cáo pháp lý cho các cơ quan chính phủ, email, chấm công, nhật ký điện thoại và nhiều việc khác.
- Mọi nhân viên 3M phải đảm bảo rằng những hồ sơ mà họ tạo ra và sử dụng phải phản ánh đúng bản chất các giao dịch của 3M
- Theo dõi tất cả các quá trình xem xét và phê duyệt.
- Tuân thủ những kiểm soát nội bộ của 3M.
- Theo dõi các yêu cầu lưu trữ tài liệu.
- Bất kỳ thiếu sót nào trong việc tạo ra và lưu trữ những hồ sơ tài chính và kinh doanh đúng đắn và chính xác có thể dẫn đến những nguy cơ về pháp lý và hoạt động cho 3M
- Tất cả nhân viên được yêu cầu hợp tác toàn diện và cung cấp những thông tin đầy đủ và hoàn chỉnh khi được yêu cầu bởi các Kiểm toán viên Doanh Nghiệp 3M, các kiểm toán viên độc lập bên ngoài 3M, phòng bảo mật của 3M hoặc Phòng Pháp chế của 3M, bao gồm cả Phòng Tuân thủ và Ứng xử trong Kinh doanh

Hướng dẫn bổ sung

- Hồ sơ chân thực và chính xác có vai trò quan trọng trong việc đưa ra những quyết định kinh doanh đúng đắn và bảo đảm tính liêm chính của bản kê thuế, giải trình tài chính theo yêu cầu của cơ quan chính phủ và các báo cáo tài chính khác.
- Vì 3M là một doanh nghiệp Hoa Kỳ, toàn thể nhân viên phải tuân thủ luật và quy định của Hoa Kỳ, trong phạm vi điều chỉnh tính chính xác của các hồ sơ kinh doanh của 3M
- Với vị thế là một doanh nghiệp Hoa Kỳ được niêm yết, 3M phải tuân thủ các yêu cầu trong Đạo luật Sarbanes-Oxley (SOX) Hãy tham vấn với nhân viên Phòng Tài chính của 3M nếu có vấn đề gì thắc mắc
- Hãy tham chiếu Các tiêu chuẩn Tài chính Toàn cầu của 3M và tham vấn nhân viên Phòng Tài chính 3M trong phòng ban của mình
- Tuân thủ chính sách Sourcing toàn cầu của 3M trừ trường hợp ngoại lệ được Phó Chủ tịch phụ trách bộ phận Sourcing cho phép

TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI 3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT.

HÃY TÔN TRỌNG

Tôn trọng lẫn nhau và tôn trọng môi trường xã hội cũng như môi trường vật chất trên toàn thế giới



3M Singapore

Nhân viên 3M tôn trọng lẫn nhau và tiến hành các hoạt động kinh doanh với thái độ tôn trọng sức khỏe, an toàn và môi trường

- Môi trường làm việc mang tính tôn trọng
- Môi trường, Sức khỏe và An toàn

Môi trường làm việc mang tính tôn trọng

- 3M rất coi trọng các nhân viên chính thức và hợp đồng. Chúng ta luôn nỗ lực để có được môi trường làm việc phản ánh được và coi trọng những gì tốt đẹp nhất, nơi chúng ta cư xử một cách tôn trọng và chuyên nghiệp, và là nơi những khác biệt cá nhân được đánh giá cao.
- Mọi sự quấy rối hoặc hành vi thiếu chuyên nghiệp hoặc không phù hợp, ngay cả khi hợp pháp đều cản trở mục đích đó và sẽ không được dung thứ. Sự phân biệt bất hợp pháp cũng bị nghiêm cấm. Nguyên tắc này áp dụng khi bạn đang làm việc và đang thực hiện những sự kiện và hoạt động khác do 3M tài trợ.
- Nhân viên phải cảm thấy thoải mái khi báo cáo những mối nghi ngại và đưa ra các thắc mắc, không phải lo sợ bị trả đũa. Sự trả đũa là hành vi bị nghiêm cấm và sẽ không được 3M dung thứ.
- Các quản lý và giám sát viên có trách nhiệm đảm bảo rằng 3M cung cấp một môi trường làm việc công bằng và tôn trọng, và đảm bảo những than phiền sẽ được xử lý một cách nhanh chóng và hiệu quả.

Hướng dẫn bổ sung

- Sự quấy rối là hành vi gây khó chịu cho người khác, tạo ra một môi trường làm việc đáng sợ, thù địch hoặc gây động chạm và còn: (1) do các đặc điểm cá nhân như tuổi tác, khuyết tật, tình trạng hôn nhân, quốc tịch, chủng tộc hay màu da, tôn giáo, giới tính, khuynh hướng giới tính hay nhận dạng giới tính; và (2) làm mất hiệu quả làm việc hoặc ảnh hưởng tiêu cực đến cơ hội việc làm. Sự quấy rối là đi ngược lại luật pháp Hoa Kỳ và của nhiều quốc gia khác.
- Để biết thêm thông tin về cách thức báo cáo một mối nghi ngại, xem thêm trang 7 trong sách này.

Môi trường, Sức khỏe và An toàn

- 3M cung cấp môi trường làm việc an toàn và lành mạnh, và cố gắng giảm thiểu tác động của các quy trình sản xuất và sản phẩm đối với môi trường
- Nhân viên 3M phải biết và tuân thủ các điều luật về sức khỏe và an toàn và các chính sách cũng như tiêu chuẩn về Môi trường, Sức Khỏe và An toàn (EHS) của 3M. Ban quản trị 3M có trách nhiệm đảm bảo rằng Nhân viên 3M được đào tạo đầy đủ về luật và chính sách này
- Nhân viên 3M phải báo cáo bất kỳ mối nghi ngại nào để đảm bảo an toàn cho con người tại các cơ sở của 3M và phải tuân thủ pháp luật

Hướng dẫn bổ sung

- Các hoạt động và quyết định toàn cầu của 3M có thể tác động đến các cá nhân, cộng đồng, và doanh nghiệp. Với việc vươn ra toàn cầu, 3M có trách nhiệm tìm hiểu và quản lý tác động của những sản phẩm và quy trình của mình lên môi trường và lên sức khỏe và sự an toàn của nhân viên và khách hàng. 3M cố gắng giảm thiểu tác động của các sản phẩm và hoạt động của mình, bảo tồn tài nguyên thiên nhiên, và tiến hành mọi hoạt động kinh doanh với thái độ coi trọng sức khỏe và sự an toàn của nhân viên, đối tác và cộng đồng
- Liên hệ với các chuyên gia chịu trách nhiệm về môi trường, sức khỏe và an toàn để được giúp xác định và tuân thủ những luật lệ và chính sách hiện hành
- Chọn những nhà cung cấp, nhà sản xuất và cung cấp dịch thuê ngoài, những người cùng chia sẻ các giá trị EHS với 3M.
- Có thể tìm thấy những chính sách và tiêu chuẩn về Môi trường, Sức Khỏe và An toàn của 3M tại Trung tâm Chính sách trong đường link Môi trường, Sức Khỏe và An toàn.



TÒAN BỘ NỘI DUNG CỦA NGUYÊN TẮC NÀY SẼ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI [3MSOURCE.MMM.COM/BUSINESSCONDUCT](https://www.3m.com/businessconduct).

Mục Lục của Nguyên Tắc Hành Xử Kinh Doanh

Quảng cáo và Giới thiệu sản phẩm	23	Tuân thủ Xuất Nhập khẩu và Thương mại	19
Chống Hối Lộ	15	Quà tặng, Tiếp Khách và Đi Công tác/Du lịch.	17
Chống Rửa Tiền.	21	Tuyển dụng những người đã và đang là nhân viên chính phủ.	28
Luật chống độc quyền và cạnh tranh	18	An toàn thông tin, Bí mật Kinh doanh và Thông tin Bảo mật.	32
Tuân Thủ	11	Kiểm soát nội bộ, Báo cáo tài chính, Lưu giữ Tài liệu và Kiểm toán	37
Mâu Thuẫn Quyền Lợi	31	Vận động hành lang.	26
Bảo mật dữ liệu	34	Các hoạt động chính trị	25
Hợp tác kinh doanh với các cơ quan và nhà thầu chính phủ	27	Môi trường làm việc mang tính tôn trọng.	39
Nguồn thông tin điện tử	33	Bí mật Thương Mại và Thông tin Nội Bộ.	20
Nguyên tắc về Nghĩa vụ của nhân viên 3M và Phương thức Báo cáo.	13		
Môi trường, Sức khỏe và An toàn	40		
Đạo đức kinh doanh.	12		



Đề Cao Tính Liêm Chính

Khi có thắc mắc? Cần thêm thông tin?

Truy cập trang web Tuân thủ và Ứng xử trong Kinh doanh tại
<http://3msource.mmm.com/businessconduct>

Bạn sẽ tìm thấy:

- Bộ Quy tắc Ứng xử
- Thông tin chi tiết về từng nguyên tắc trong Bộ Quy tắc Ứng xử
- Các tài liệu huấn luyện và đào tạo bao gồm cả các khóa học tuân thủ trực tuyến và các video Thúc đẩy tính Liêm chính.
- Thông tin về cách đặt câu hỏi hoặc báo cáo vi phạm về Ứng xử trong Kinh doanh.
- Thông tin liên hệ của Phòng Tuân thủ và Ứng xử trong Kinh doanh

3M

3M Compliance & Business Conduct

3M Center, Building 220-11-W-09
St. Paul, MN 55144-1000
USA

3msource.mmm.com/businessconduct

Xin vui lòng tái chế giấy inIn tại Mỹ
© 3M 2015. Đã Đăng Ký Bản Quyền
98-0030-0043-1 (Chỉnh sửa
tháng 6 năm 2015)

Kiểm soát Phiên bản: Tài liệu này là phiên bản được kiểm soát và được xuất bản điện tử. Bản in có thể không có thay đổi diễn ra sau ngày xuất bản. Xem trang web công cộng 3M.com, www.3M.com, hoặc cổng thông tin nhân viên 3M Source (3msource.mmm.com/businessconduct) để xem tài liệu cập nhật nhất.

3M
3M中国有限公司

3M China